

Министерство юстиции США

*Федеральный прокурор
по федеральному судебному округу
штата Массачусетс*

*1003 J.W. McCormack Building P.O. & Courthouse
Boston, Massachusetts 02109
Tel. No. (617) 223-4456
Fax No. (617) 223-4825*

4 марта 1998 г.

**СОГЛАШЕНИЕ
О ПРИЗНАНИИ ВИНЫ
(ПУБЛИКУЕТСЯ С ИЗЪЯТИЯМИ)**

Фамилия адвоката
Адрес адвоката

Уважаемый господин _____,

В настоящем письме изложены положения соглашения, заключенного между федеральным прокурором по федеральному судебному округу штата Массачусетс (далее именуемым «федеральный прокурор») и вашим клиентом Дж. Д. (далее именуемым «обвиняемый»), с ведома и согласия его отца и опекуна, по указанному выше делу.

1. Заявление о признании вины

Обвиняемый признает себя виновным согласно прилагаемому обвинительному акту прокурора по двум пунктам обвинения: в намеренном осуществлении несанкционированного доступа в защищенные компьютеры и причинении ущерба в нарушение положений пункта 1030 (а) (5) (С) Титула 18 Свода законов США.

2. Наказания

За каждое из указанных преступлений обвиняемому грозит максимальное наказание в виде лишения свободы на срок до 1 года или probation (условного осуждения с передачей под надзор) сроком до 5 лет, а также уплаты специального сбора в размере 25 долларов.

3. Содействие

(а) Условия оказания содействия

Обвиняемый будет оказывать полное содействие сотрудникам правоохранительных органов и прокурорам. Он должен предоставлять полную и достоверную информацию всем сотрудникам правоохранительных органов. Если потребуются его показания, он должен дать достоверные и полные показания перед любым большим жюри, а также в ходе любого судебного слушания и разбирательства. Обвиняемый обязан отвечать на все вопросы сотрудников правоохранительных органов и прокуроров и не должен утаивать какие-либо сведения. Он не должен пытаться оградить от ответственности какое-либо физическое или юридическое лицо путем дачи ложных сведений или утаивания информации, а также пытаться обманом путем бросить тень подозрения на какое-либо физическое или юридическое лицо. По требованию и при наличии достаточного уведомления он обязан представить все документы, которые имеются у него во владении, на хранении или в распоряжении и которые относятся к предмету расследования.

(б) Соглашение о предоставлении иммунитета

В обмен на полное и достоверное содействие обвиняемого федеральный прокурор согласен не использовать сведения, предоставленные обвиняемым в рамках настоящего соглашения (а также любые сведения, прямо или косвенно полученные на основании упомянутых сведений) против данного обвиняемого в каком-либо уголовном деле, за исключением дел об уголовном преследовании за лжесвидетельство или препятствование отправлению правосудия, а также представление ложных заявлений после заключения данного соглашения. Обвинение оставляет за собой право давать полные и исчерпывающие ответы на запросы окружного суда и департамента службы пробации в связи с данным делом.

В случае если федеральным прокурором будет установлено, что обвиняемый нарушил настоящее соглашение путем представления ложных, неполных или вводящих в заблуждение заявлений или дачи ложных, неполных или вводящих в заблуждение сведений кому-либо из сотрудников правоохранительных органов, большому жюри или суду, федеральный прокурор вправе расторгнуть настоящее соглашение в порядке, предусмотренном приводимыми ниже положениями, а также подвергнуть обвиняемого уголовному преследованию за любые преступления, в связи с которыми ему могут быть предъявлены обвинения на территории федерального судебного округа штата Массачусетс, включая дачу ложных показаний и лжесвидетельство, но не ограничиваясь упомянутым.

4. Согласованное решение по делу

На основании пункта 11 (e) (1) (C) Федеральных правил уголовного судопроизводства федеральный прокурор и обвиняемый подтверждают согласие в том, что приводимые ниже положения представляют собой обоснованное решение по делу:

Обвиняемому будет назначено наказание в виде условного осуждения с передачей под надзор сроком на два года с соблюдением указанных ниже условий, а также любых иных условий, которые суд сочтет целесообразными:

А. Обвиняемый обязуется не нарушать какие-либо федеральные законы, законы штатов и законодательные акты местных органов власти;

Б. Обвиняемый обязуется посещать школу и представлять данные об успеваемости и посещаемости в Службу пробации;

В. Обвиняемый обязуется регулярно отмечаться в Службе пробации согласно графику, который будет определен судом и Службой пробации;

Г. Обвиняемый обязуется не приобретать и не использовать модем и иные средства удаленного доступа к компьютерам или к компьютерным сетям, непосредственным или косвенным образом, за исключением случаев, когда это связано с выполнением учебных школьных заданий;

Д. Обвиняемый обязуется не поступать на работу в какие-либо компьютерные фирмы или организации по оказанию компьютерных услуг, а также не оказывать услуги в качестве консультанта каким-либо фирмам и лицам в области компьютерных услуг на каких-либо основаниях;

Е. Обвиняемый обязуется отработать 250 часов общественных работ, а также выплатить 5 тысяч долларов в возмещение ущерба пострадавшей компании по оказанию телекоммуникационных услуг, причем указанный объем общественных работ подлежит сокращению на один час за каждые четыре часа, которые обвиняемый должен будет отрабатывать после окончания занятий в школе или в период школьных каникул, чтобы заработать средства для выплаты указанной компенсации нанесенного ущерба.

Ж. Обвиняемый обязан соблюдать ограничения в отношении его появления на улице в вечернее и ночное время, которые будут наложены Службой пробации.

Федеральный прокурор также будет рекомендовать присудить обвиняемого к уплате обязательного специального сбора.

5. Конфискация имущества

Обвиняемый и его отец согласны передать органам власти США все права, права собственности и доли владения в отношении аппаратных и программных компьютерных средств, который использовались для осуществления преступной деятельности. Соответственно, обвиняемый и его отец согласны передать органам власти США все права, права собственности и доли владения в отношении аппаратных и программных компьютерных средств, изъятых при проведении обыска в доме обвиняемого 11 августа 1997 года, за исключением компьютерной системы «Тэнди», на условиях полного отказа от прав на указанное имущество или для использования по усмотрению Секретной службы

США. Обвиняемый и его отец также заявляют, что упомянутые изъятые предметы, за исключением компьютерной системы «Тэнди», принадлежат им на правах собственности.

6. Обязательный специальный сбор

Обвиняемый согласен уплатить обязательный специальный сбор секретарю суда не позднее даты вынесения приговора в части определения наказания, если окружным судом не будет вынесено положительное решение об освобождении обвиняемого от данной обязанности.

7. Совместное ходатайство об условиях обнародования информации по делу

Обвиняемый и прокурор договорились о том, чтобы обратиться к суду с совместным ходатайством о выдаче распоряжения, которое: (1) позволяло бы обвинению обнародовать сведения о совершенных обвиняемым преступлениях и о его преступном поведении, а также об условиях разрешения дела, (2) предусматривало бы, что любые материалы, подлежащие обнародованию, не должны раскрывать личность обвиняемого и его родственников и не должны содержать фотографий обвиняемого. Стороны также договариваются о том, чтобы ходатайствовать перед судом о засекречивании всех документов по данному делу, с внесением в общедоступные протоколы текстов соответствующих документов с изъятием фамилии обвиняемого и любой информации, которая может привести к установлению его личности.

8. Необязательность положений данного Соглашения для Службы пробации

Договоренность в отношении наказания, достигнутая между сторонами, не имеет обязательной силы для Службы пробации. Заявление обвиняемого о признании вины будет сделано на основании пункта 11 (e) (1) (С) Федеральных правил уголовного судопроизводства. Обвиняемый вправе отказаться от признания вины только в том случае, если данное соглашение о признании вины будет отклонено судьей, выносящим приговор. В случае отклонения данного соглашения о признании вины судьей, выносящим приговор, данное соглашение будет объявлено недействительным по усмотрению обвинения или обвиняемого. В связи с этим обвиняемый настоящим отказывается от защиты от каких-либо обвинений, которой при иных обстоятельствах он мог бы пользоваться на основании закона об исковой давности или Закона о безотлагательном судебном разбирательстве.

9. Сведения для доклада о личности и жизни подсудимого, который должен быть представлен суду перед вынесением приговора

Обвиняемый согласен предоставить любые сведения о принадлежащем ему имуществе согласно требованиям Службы пробации.

10. Гражданко-правовая ответственность

Заключение настоящего соглашения федеральным прокурором не влияет на гражданко-правовую ответственность обвиняемого, в том числе на обязательства по уплате налогов, но не ограничиваясь упомянутым, которые, возможно, имеются у обвиняемого или которые могут у него возникнуть в результате его действий или признания себя виновным в совершении преступлений, указанных в пункте 1 настоящего соглашения.

11. Последствия нарушения соглашения

В случае если федеральный прокурор сочтет, что обвиняемым не соблюдены какие-либо положения настоящего соглашения или в период рассмотрения соглашения им совершено какое-либо преступление, федеральный прокурор вправе по собственному усмотрению отказаться от всех обязательств по данному соглашению путем подачи письменного уведомления об этом обвиняемому, через его адвоката или иным образом. Федеральный прокурор также вправе использовать все средства правовой защиты, предоставленные ему законом, как в случае отказа от обязательств по данному соглашению, так при сохранении указанных обязательств. Обвиняемый признает, что никакое нарушение того или иного обязательства по данному соглашению с его стороны не дает оснований для отказа от признания вины. Обвиняемый понимает, что в случае нарушения им какого-либо положения данного соглашения обвинение будет иметь право использовать против него на любом заседании большого жюри, в любом судебном разбирательстве и слушании, а также при назначении наказания, любые его заявления, а также любые сведения, материалы, документы и предметы, предоставленные им обвинению на основании настоящего соглашения. В связи с этим обвиняемый настоящим отказывается о защите от каких-либо обвинений, которой при иных обстоятельствах он мог бы пользоваться на основании закона об исковой давности или Закона о безотлагательном судебном разбирательстве.

12. Ограничение обязательной силы данного соглашения

Настоящее соглашение действует только в отношении федерального прокурора по федеральному судебному округу штата Массачусетс, но не налагает и не может налагать каких-либо обязательств на генерального прокурора США и на какие-либо иные органы обвинительной власти федерального уровня, уровня штатов и местные органы.

13. Полнота соглашения

Настоящее соглашение представляет собой полную и единственную договоренность между сторонами. Между сторонами не существует никаких иных обещаний, договоренностей и условий, кроме изложенных в настоящем письме. Любые изменения настоящего соглашения должны быть оформлены в виде письменного документа, скрепленного подписями всех сторон либо путем занесения в протокол судебного заседания.

Если данное письмо представляет собой точное изложение договоренностей, достигнутых между федеральным прокурором по федеральному судебному округу штата Массачусетс и обвиняемым, просим Вас получить подписи обвиняемого и его отца на прилагаемом документе о подтверждении условий соглашения о признании вины.

Просим Вас подписать упомянутый документ в качестве свидетельствующей стороны. Подлинный экземпляр настоящего письма просим вернуть помощнику федерального прокурора Эллисон Д. Барроуз.

С уважением,

Дональд К. Стерн,
Федеральный прокурор

(Подпись)

Джеймс Б. Фармер,
Начальник отдела по уголовным делам

Стивен П. Хэйман,
Заместитель начальника отдела по уголовным делам

Эллисон В. Барроуз,
Помощник федерального прокурора

ДОКУМЕНТ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ УСЛОВИЙ
СОГЛАШЕНИЯ О ПРИЗНАНИИ ВИНЫ

Я ознакомился с содержанием настоящего соглашения в его полном объеме и обсудил его со своим адвокатом и с отцом. Настоящим подтверждаю, что данный документ представляет собой полное изложение моей договоренности с ведомством федерального прокурора по федеральному судебному округу штата Массачусетс. Также заявляю, что не получал никаких обещаний и заявлений в связи с данным делом от каких-либо представителей органов власти США.

Дж.Д., обвиняемый

Дата: _____

Отец/опекун обвиняемого

Дата: _____

Настоящим свидетельствую, что данное соглашение о признании вины прочитано обвиняемым и его отцом и что условия соглашения понятны обвиняемому и его отцу.

Адвокат обвиняемого